



AUTORIDADE ADUANEIRU

Instrusaun Administrativa husi Komisariu



Padraun Prosedimentu Operasional

“Deklarasaun Provizoriu CV4 ba Vasina COVID-19 – 2021”

Numeru PPO 18 husi 22/03/ 2021

1. Titulu Padraun Prosedimentu Operasional (PPO)

PPO ida ne'e ofisialmente sei koñese hanesan: ***"Deklarasaun Provizoriu CV4 ba Vasina COVID-19– 2021"***.

2. Ámbitu

Provizaun no anexu asociadu sira ne'ebe kontein iha PPO ida ne'e utiliza deit ba importasaun novel coronavirus (2019-nCoV) relasionadu ba vasinasaun (iha ne'e refere ba "Vasina COVID-19"). Laiha merkadoria sira seluk ne'ebe mak deklarara ka prosesa uza provizaun sira ne'ebe mak kontein iha PPO ida ne'e.

3. Autorizasaun

PPO ida ne'e fo hasai husi Komisariu Autoridade Aduaneiru (iha ne'e refere ba Alfândega), tuir konkordansia ho provizaun sira husi Lei Órganiku Alfândega, Dekretu Lei 2/2020 tuir mai ne'e:

- a) Artigu 9, Komisariu Autoridade Aduaneiru, paragrafu (1c) permite Komisariu atu: *"aprova regra administrativu no/ka instrusaun nesesariu sira ba operasaun Autoridade Aduaneiru, inklui aplikasaun Lejislasaun Alfândega"*.

4. Objetivu husi PPO ida ne'e

Objetivu sira husi PPO ida ne'e mak atu fornese instrusaun klaru ba:

- a) Se mak responsavel ba aplikasaun provizaun sira ne'ebe mak kontein iha PPO ida ne'e;
- b) Prosesu sira ne'ebe mak tenki kumpri; no
- c) Minimiza oportunidade sira ba abuza prosedural no aktu ilegal sira.

5. Padraun Internasional sira

Mesmu padraun sira seluk ne'ebe bele aplika, Alfândega konsidera ona padraun internasional espesifiku sira hanesan tuir mai ne'e:

- Rezolusaun Organizasaun Mundial Alfândega ba Konsellu Koperasaun Alfândega kona ba papel Alfândega iha Fasilitasaun Movimentu Medikamentu no Vasinasaun iha Situasaun Kritikal iha liña fronteira (Dezembriu 2020);

- Konvensaun Alfândega ba Kontentor, 1972, relasionadu ba tratamentu Alfândega ba kontentor sira (inklui kontentor espesializadu sira) uza ba transportasaun medikamentu no vasinasaun iha situasaun kritikal; no
- Anexu 9 no 17 ba Organizasaun Internasional Aviasaun Sivil (OIAS) Konvensaun Chicago.

6. Bainhira mak Prosedimentu ida ne'e Aplika

Provizaun no anexu asociadu sira ne'ebe mak kontein iha PPO ida ne'e aplika ba inisiu prosesu no apuramentu ba vasina COVID-19 sira hotu ne'ebe importa mai Timor-Leste.

7. Nain ba Prosedimentu

Nain ba prosedimentu ida ne'e mak Diretúr Nasional Jestaun Konformidade iha kordenasaun ho Diretúr Operasional, ne'ebe mak responsavel ba:

- a) Implementasaun no aplikasaun estandarizadu ba provizaun sira hotu iha PPO ida ne'e, iha area Alfândega relevante hotu nasional no postu fronteira rejional sira;
- b) Asegura katak funsionariu sira hotu asesu ona ba kopia eskrita husi PPO ida ne'e;
- c) Asegura katak funsionariu sira hotu simu formasaun apropriadu ne'ebe mak kontein iha PPO ida ne'e iha nivel relevante;
- d) Foti medida korektivu ba kazu provizaun sira ne'ebe kontein iha PPO ida ne'e ne'ebe la kumpri ho rigorozu hanesan iha ne'ebe deskreve ona; no
- e) Proposta ba Komisariu, mudansa ka alterasaun ruma ba PPO ida ne'e wainhira sirkumstansia operacional demanda los.

8. Mudansa sira

Mudansa ruma ba PPO ida ne'e ka anexu asociadu sira tenki aprova no asina husi Komisariu. Wainhira aprova ona, PPO atualizadu tenki sirkula ba funsionariu sira molok iha mudansa ruma ne'ebe mak iha efeitou.

9. Implementasaun ba PPO ida ne'e

Funsionariu sira hotu tenki aplika no implementa prosedimentu ida ne'e, tuir lei sira hanesan tuir mai ne'e:

- a) Estrutura Organiku husi Autoridade Aduaneiru, Dekretu Lei 2/ 2020;
- b) Kódigu Aduaneiru, Dekretu Lei 14/ 2017;
- c) Estatutu Funsan Públiku, Lei No. 8/ 2004, Artigu 40 (2c); no Artigu 43.

10. Provizaun husi PPO ida ne'e

Provizaun sira tuir mai tenki tuir no kumpri wainhira importa vasina COVID-19 mai Timor-Leste uza Deklarasaun Provisoriu CV4 ba Vasina COVID-19 (iha ne'e refere ba deklarasaun CV4):

- 1. Deklarasaun CV4 kumpri ho provizaun sira ne'ebe mak kontein iha Artigu 172 (Apuramentu Provisoriu ka *Provisional Release*) husi Kodigu Alfândega, Dekretu Lei 14/2017. Kopia husi artigu ida ne'e desponivel iha **Anexu 1**.
- 2. Wainhira importa vasina COVID-19 mai Timor-Leste, prosedimentu CV4 (DAU) tenki utiliza iha kazu sira hotu. Diagrama prosesu desponivel iha **Anexu 2**.
- 3. Alfândega tenki kopera no kordena ho ajensia governu relevante sira, liu-liu ho autoridade sira husi Ministeriu Saude no korente fornecedor parseiru sira, atu nune'e facilidade sira, aranjamentu seguransa no prosesu iha fronteira sira prontu molok vasina COVID-19 to'o.
- 4. Deklarasaun CV4 sira hotu tenki prosesa eletronicamente iha sistema ASYCUDA World (AW) sistema eletronicu liu husi despaxante ka broker Alfândega apropriadu ka ajente ida (iha ne'e refere ba hanesan deklarante).
- 5. Deklarasaun CV4 sira hotu tenki rejistu iha sistema AW molok sasan sira tama mai teritoriu Timor-Leste.
- 6. Wainhira kompleta ona deklarasaun CV4 iha sistema AW deklarante tenki hatama detallu sira tuir mai ne'e:
 - a) Esportador nia naran
 - b) Importador nia naran
 - c) Despaxante ka broker nia naran
 - d) Postu entrada (Aeroporto ka Portu)
 - e) Kuantidade/numeru Vasina/Pakote

- f) Tipu Pakote sira
 - g) Nasaun Orijin
 - h) Moeda (total fatura) (zero se doasaun)
 - i) Todan Gross/Net
 - j) Deskrisaun ba sasan sira
7. Deklarante tenki apresenta kopia-fiziku husi rejistu no avaliasaun deklarasaun CV4, no kopia dokumentu apoiu ida ne'ebe mak konfirma detallu sira kontein iha deklarasaun ida ne'e. Ida ne'e bele inklui fatura, lista embalajen, ka dokumentu komersial relevante ruma ka notifikasaun konsigmentu. Dokumentu hirak ne'e tenki apresenta ba Alfândega iha Aeroportu Internacional Dili mais ou menus oras ida (1) molok konsigmentu refere to'o iha teritoriu Timor-Leste.
8. Deklarante tenki konfirma ba Alfândega, data, oras no informasaun aviaun husi antisipada deklarasaun CV4 nian ho lalais se posivel, no molok konsigmentu ruma to'o iha teritoriu Timor-Leste.
9. Alfândega presiza aloka mais ou menus membru funsionariu ida (1) atu asisti deklarante sira, ka parseriu ligadu ho konsigmentu, atu nune'e asegura laiha demorasaun ne'ebe la nesesariu akontese iha apuramentu sasan sira.
10. Alfândega sei halo inspesaun vizual ida ba konsigmentu atu konfirma numeru pakote hanesan ho numeru pakote ne'ebe mak hatudu iha deklarasaun CV4, no fatura ka lista embalajen asociadu ruma.
11. Laiha sirkumstansia ne'ebe Alfândega presiza hodi loke pakote vasina COVID-19 ka transportasaun kontentor sira.
12. Alfândega presiza asegura katak inspesaun husi ajensia governu sira tenki kordena ho Alfândega, no hala'o iha tempu hanesan ho kontrolu Alfândega nian. Iha eventu improvavel katak inspesaun konsidera nesesariu, Alfândega presiza halo inspesaun non-intrusivu ida iha medida posivel.
13. Alfândega reserva direitu atu foti medida apropiadu sira atu prevene organizasaun kriminal organizadu husi explora situasaun, no atu hare ba ameasa ne'ebe mak mosu husi produtu ilegal sira iha kazu hanesan medikamentu no vasina perigozu ka falsu.

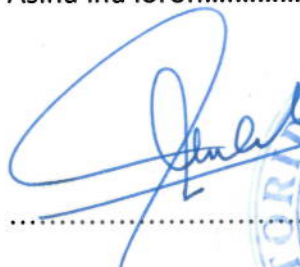
14. Alfândega presiza implementa no aplika medida sira, hanesan medida hirak ne'ebe mak kontein iha Konvesaun Alfândega kona ba Kontentor, 1972, relasionadu ho tratamentu Alfândega ba kontentor sira (inklui kontentor espesializadu sira) uza ba transportasaun medikamentu no vasinasaun iha situasaun kritikal.
15. Wainhira vasina COVID-19 prosesa no hasai ona husi Alfândega, deklarante sira sei iha loron tolu nolu (30) loron servisu nian, hahu husi data hatama deklarasaun importasaun CV4 kompletu (iha ne'e refere ba hanesan deklarasaun IM4). Atu halo ida ne'e, deklarante tenki kumpri prosidementu ne'ebe estabelese iha deklarasaun IM4. Failla atu kumpri bele rezulta ba koima no penalidade ka asaun relevante sira seluk.
16. Wainhira submete deklarasaun IM4 iha sistema AW, deklarante tenki inklui numeru registrasaun husi deklarasaun CV4 iha kaixa numeru 44 iha DAU laran. Ida ne'e sei asegura katak deklarasaun CV4 absolvidu iha sistema AW.
17. Laiha "Exit Note" ne'ebe mak sei fo sai wainhira prosesu deklarasaun IM4, tanba sasan sira hasai ona tuir prosedimentu deklarasaun CV4.
18. Atu asisti parseriu relevante sira, lista kontrolu ka *check-list* pratikal ida ne'ebe fornese matadalan jeral, desponivel iha **Anexu 3**.

11. Aprovasaun husi Komisariu, Diretiva no Desaminaun

Bazea ba Artigu 9 (1c) Dekretu Lei 2/2020 ne'ebe permite Komisariu atu: *"aprova regra no/ka instrusaun administrativu nesesariu ba operasaun Autoridade Aduaneiru, inklui aplikasaun lejislasaun Alfândega"*, ho ida ne'e hau:

- a) **Aprova** titulu Padraun Prosedimentu Operasional (PPO) ida ne'e, "Deklarasaun Provizoriu CV4 ba Vasina COVID-19 – 2021;
- b) **Diriji** katak PPO ida ne'e sei komunika ba funsionariu relevante AA sira hotu, no ba funsionariu AA sira hotu atu implementa, aplika no reforsa parte sira hotu iha PPO ida ne'e hanesan deskreve ona; no
- c) **Diriji**, katak PPO ida ne'e sei tama iha vigor iha loron ne'ebe hafoin asina iha okos.

Asina iha loron.....²².....Fulan ^{Marco}.....2021


.....


Jose Abilio

Komisariu Interinu

Autoridade Aduaneiru

Timor-Leste

(Karimbu Oficial Alfândega)

12. Rejistu Alterasaun

Data Aprova PPO	Numeru Versaun	Dezenvolvedor nia Naran
	v.1 (versaun ida)	Autoridade Aduaneiru

12.1 Alterasaun sira

Data Aprova husi Komisariu	Numeru versaun	Dezenvolvedor nia naran	Revisor nia naran

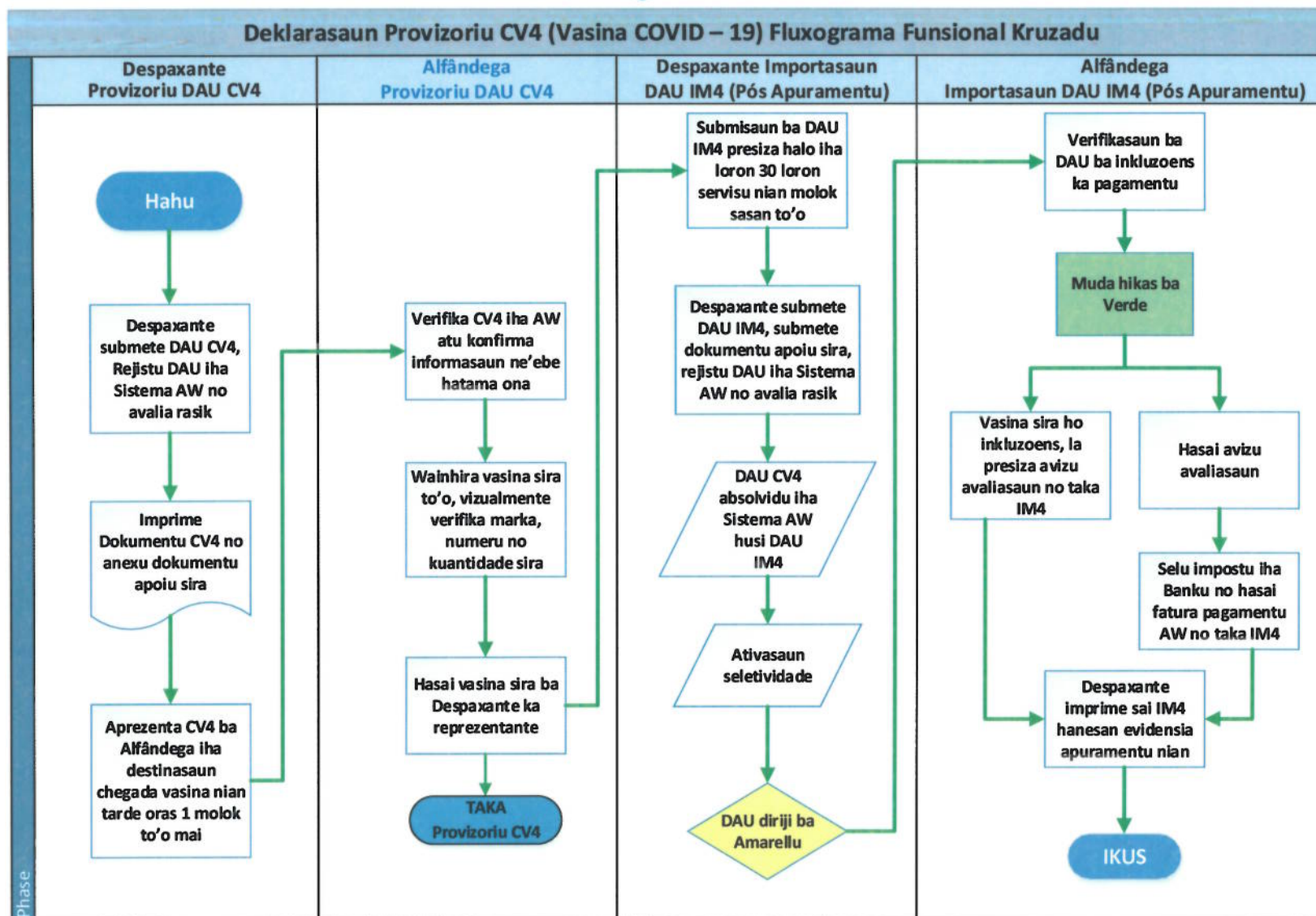
Anexu 1: Artigu 172 (Apuramentu Provizoriu)

Kodigu Aduaneiru, Dekretu Lei 14/2017

Kapitulu II – Prosedimentu Simplifikadu - Artigu 172 (Apuramentu Provizoriu)

1. Sei lafó prejuizu ba kondisaun nebé estabele iha número tuir mai ne'e, Alfândega bele autoriza atu hasai sasan sira molok remata selu taxa no kustu sira seluk, ho baze ba deklarasaun simplifikadu.
2. Autorizasaun hasai sasan ne'ebe refere iha numeru anterior tenki sujeitu ba:
 - a) Apresentasaun deklarasaun ida, kontein pelu menus informasaun nesesariu ba identifikasaun sasan sira, ho forma estipulasaun husi Diretúr Jeral;
 - b) Hatudu garantia bankaria ida, tuir forma no ho montante ne'ebe Alfândega determina suficiente atu aseguira pagamentu taxa impostu Alfândega no kustu sira seluk ne'ebe eziye ba sasan sira; no
 - c) Determinasaun husi Alfândega katak sasan sira laos sasan ne'ebe importa ka esporta conforme ba kazu, maka proibidu husi lei no katak lisensa ruma, autorizasaun ka presiza autorizasaun seluk tuir lei ne'ebe mak obtein ona.
3. Iha prazu estipuladu afoin autoriza hasai sasan, deklarante tenki fornese deklarasaun adisional ida konten detallu adisioanl nesesária hodi kompleta deklarasaun Aduaneira ba rezime Aduaneira ne'ebe mak envolve.

Anexu 2: Diagrama Prosedimentu



* DAU refere ba deklarasaun

Anexu 3: Lista Kontrolu ba Prosesu Atividade CV4

Se ita labele atu responde “SIM” ba kada pergunta iha okos, ita lalika tenta atu muda ba etapa tuir mai:

Etapla	Pergunta	Responsabilidade	Kompleta	
			SIM	LAE
1.	Karik ita notifika ona Alfândega molok ne'e katak ita hein hela konsigmentu CV4 relasionadu ka lae?	Deklarante	☐	☐
2.	Karik ita fornese ona detallu relevante sira, hanesan data chegada, oras no numeru aviaun ka lae?	Deklarante	☐	☐
3.	Karik ita rejistu ona DAU CV4 eletronicamente iha sistema AW ka lae?	Deklarante	☐	☐
4.	Karik ita avalia ona DAU CV4, no imprime ona kopia-fiziku ida ka lae?	Deklarante	☐	☐
5.	Karik ita apresenta ona kopia-fiziku husi DAU CV4 ba Alfândega hamutuk ho dokumentu apoiu relevante mais i menus oras-ida molok konsigmentu to'o ka lae?	Deklarante	☐	☐
6.	Karik ita verifica ona DAU CV4 iha sistema AW atu konfirma katak informasaun ne'ebe hatama mak informasaun ne'ebe los ka lae?	Alfândega	☐	☐
7.	Karik ita halo ona inspesaun vizual ba konsigmentu atu verifica numeru no kuantidade sira ka lae?	Alfândega	☐	☐
8.	Karik Alfândega hasai ona sasan sira ne'e ka lae?	Deklarante	☐	☐
Postu-Hasai Konsigmentu				
9.	Karik ita submete ona DAU Importasaun kompletu (IM4) iha sistema AW iha loron 30-loron servisu nian hafoin to'o ?	Deklarante	☐	☐
10.	Karik ita inklui ona numeru registrasaun husi deklarasaun CV4 iha caixa numeru 44 iha IM4 ka lae?	Deklarante	☐	☐

Nota: Lista-kontrolu ida ne'e fornese ba objetivu matadalan deit, no la presiza konkluziun atu kompleta rekerimentu sira husi deklarasaun CV4.